

ANNUAL  
REPORT

RAPPORT  
ANNUEL

2023

**Prepared For :**

CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION /  
ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH



# TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

02	Directors / Administration Membres du conseil / Administration
03	Agenda Ordre du jour
04	President's Message Message du président
06	2023 AGM Minutes Procès-verbal du AGA 2023
29	Statement of Financial Position Position État de la position financière
31	Statement of Changes in Net Assets État de l'évolution de l'actif net
32	Statement of Operations État des opérations
34	Notes to the Financial Information Les notes afférentes aux renseignements financiers
35	2022-2023 Statistics Statistiques 2022-2023
36	2023 Herdbook Activity Activité du livre généalogique 2023



COVER PHOTO /  
PHOTO DE COUVERTURE  
Whitesand Creek Farm  
Heifer: LUBA

Thank you to our  
2023 Annual Meeting Sponsor  
  
Merci au commanditaire  
de notre Assemblée annuelle 2023

  
**SEMEX**<sup>®</sup>  
Genetics for Life<sup>®</sup>

# DIRECTORS / MEMBRES DU CONSEIL

## 2022 ADMINISTRATION

### DIRECTORS / ADMINISTRATEURS(-TRICES)

Dave Rousseau	President / Président
Stefan Gublemann	Vice-President / Vice-présidente
Shirley Dortmans	Ontario National Director / Administrateur national, Ontario
Isabell Dupre	Quebec National Director / Administrateur national, Québec
Fred Mathys	Manitoba National Director / Administrateur national, Manitoba
Ashley Vander Kooi	British Columbia National Director / Administrateur national, Colombie-Britannique
Ian Peden	Alberta Braunvieh Director / Administrateur, Braunvieh
Dana Vos	Saskatchewan National Director / Administrateur national, Saskatchewan

### PROVINCIAL CONTACTS/ CONTACTS PROVINCIAUX

Alberta	Verena Peden	swissbytradition@yahoo.ca
British Columbia / Colombie-Britannique	Sarah Yoder	goldengatedairy@gmail.com
Manitoba	Linda Doerksen	cldoerk@mts.net
Ontario	Tracy Reid	tracyreid22@hotmail.com
Quebec / Québec	Patricia Normandin	info@brownswissquebec.com
Quebec Field Rep / Représentant sur le terrain, Québec	Serge Bilodeau	sbilodeau@brownswissquebec.com

### PAST PRESIDENTS / ANCIENS PRÉSIDENTS

1914-19	C.E. Standish	Ayers Cliff, QC
1920-29	W.A. Jolley	Granby, QC
1930-33	H.B. Neil	Granby, QC
1934-36	Lucien Bergeron	West Sheffort, QC
1937-50	Louis Jargaille	Saint-François-de-Sales, QC
1962	Dr. Kenneth Penhale	St. Thomas, ON
1963	Frank V. Thibodeau	Markdale, ON
1964	James L. Cooke	Orangeville, ON
	Wm. A. Kennedy	Dundas, ON
1965-66	Wm. A. Staines	Queensville, ON
1967-68	H.L. Bamforth	Baileboro, ON
1967-70	Dr. Kenneth Penhale	St. Thomas, ON
1971-73	Galvin G. McConnell	Kindcardine, ON
1974-75	Kenneth F. Copithorne	Calgary, AB
1976-77	Morris D. Grier	Woodmore, MB
1978-79	Walter Reid	Bognor, ON
1980-81	Tom McLeod	Eston, SK
1982-83	Karl H. Rohlf	Roxton Falls, QC
1984-86	Alvin Gingrich	Baden, ON
1987-89	Walter Reid	Bognor, ON
1990-91	Fabien Auclair	Coaticook, QC
1992-93	Fred Mathys	Wawanesa, MB
1994-95	Gilbert Runstedler	St. Clements, ON
1996	Fabien Auclair	Coaticook, QC
1997-98	Ted Kostenuke	Sundre, AB
1999-01	Markus Mueller	Huntingdon, QC
2002-04	Mark McConnell	Kindcardine, ON
2005-11	Ernst Gubelmann	Walton, ON
2012-14	Renald Dumas	Inverness, QC
2015-19	Ken Drummond	Shawville, QC
2020-	Dave Rousseau	Verchères, QC

# AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Canadian Brown Swiss & Braunvieh  
Association 2024 Annual General Meeting**  
Friday, January 26th, 2024 at 9:30 am MST

**Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh  
Assemblée générale Annuelle 2024 Vendredi 26  
janvier 2024 à 9h30 MST**

**9:30 a.m.** Welcome and Call to Order

**9h30** Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée

**01** Approval of the Agenda

Adoption de l'ordre du jour

**02** Minutes of Previous AGM of Members

Procès-verbal de l'AGA des membres précédente

**03** Business arising from Minutes

Affaires découlant du procès-verbal

**04** Presidents Report

Rapport du président

**05** Finance Report

Rapport financier

**06** Appointment of Accountants

Nomination des comptables

**07** Resolutions

Résolutions

**08** Proposed Amendments to By-Laws

Amendements proposés aux statuts

**09** Special Recognitions

Reconnaisances spéciales

**10** Location of next AGM

Lieu de la prochaine AGA

**11** Other Business

Autres affaires

**12** Adjournment

Levee de l'assemblée

# PRESIDENT'S MESSAGE - DAVE ROUSSEAU

Another year has flown by, bringing with it the highs and lows often associated with the whims of Mother Nature and complete opposites from one region of the country to another. A hotter summer than in years past reminds us of Brown Swiss's ability to adapt to the heat.

During the summer, I had the chance to travel to Peru, more precisely to the Cuzco region, to judge a Brown Swiss competition. In a country where the Brown Swiss breed reigns supreme, with a population of over a million, such a trip to the mountains quickly puts into perspective its great capacity to adapt and perform in rugged breeding environments. It also makes us realize that it is vital for our breed to remain unique and retain its hardiness, strength and chest width. Without this, it could not survive the high altitudes of Peru.



Over the past few weeks, we have been working with the Breed Improvement Committee to review the classification grid. Sharing our opinion as part of a committee made up of people who are passionate about the breed is certainly a most rewarding experience. I would like to thank Troy McConnell, Sandy Cole, Stefan Gubelmann and Isabelle Dupré for taking the time to share their vision. A number of interesting changes are in the pipeline, and we believe they will lead to better representation of the breed in the classification process.

We are also very pleased to be able to add two Braunvieh classes to our All-Canadian 4-H competition. The next generation remains one of our most precious assets, and it is important to encourage them to represent our breed well. A number of animals have been shown at various youth exhibitions across Canada, giving us excellent visibility and making us very proud.

Once again at World Dairy Expo, animals coming from Canada did very well with five class winners, including four in the milking cow category. Iroquois Acres Jongleur Cali and her daughter Iroquois Total Candy, both owned by the Pacheco family but housed at Lookout Farm, won their respective classes and were crowned Grand Champion and Reserve Grand Champion. Brown Heaven Biver Frenchkiss, owned by Brown Heaven Farm, also won her class, in addition to taking the Best Producer Award for the third year running. Groves View Luke Tabby, who had previously won top honours at Hanover, also took the prize in her respective class. Finally, Brown Heaven Farm was awarded Top Junior Sire for a second year with Brown Heaven R Famous, and won the first class of the day with Brown Heaven Design Freida.

Eight Brown Swiss animals competed for the breed at the TD Classic, and they did so in style. We were very close to having a multi-age class of our own. Seeing so many young people taking an interest in the Brown Swiss breed and representing it so well throughout the summer was excellent for our visibility.



**Dave Rousseau,**  
**PRESIDENT**

*Wishing you success and prosperity in 2024.*

# MESSAGE DU PRÉSIDENT- DAVE ROUSSEAU

Une autre année vient de passer à toute vitesse, entraînant avec elle ces hauts et ces bas souvent associés aux caprices de dame Nature et souvent aux antipodes d'une région à l'autre du pays. Un été plus chaud que les précédents nous rappelle la forte capacité d'adaptation des Suisse Brune face à la chaleur.

J'ai eu, au cours de l'été, la chance de me rendre au Pérou, plus précisément dans la région de Cuzco, afin de juger un concours de race Suisse Brune. Dans un pays où la Brune est reine, avec une population de plus d'un million de sujets, un tel voyage au milieu des montagnes nous permet rapidement de situer dans son contexte la haute capacité d'adaptation de la race Suisse Brune à vivre et à performer dans des milieux d'élevage précaires, et de comprendre qu'il est primordial pour notre race de rester unique et de conserver sa rusticité, sa puissance et sa largeur au poitrail. Sans cela, elle ne pourrait pas survivre aux hautes altitudes du Pérou.



Au cours des dernières semaines, avec le comité génétique, nous avons commencé une révision de la grille de classification. Partager son opinion au sein d'un comité formé de personnes passionnées par la race est certainement une activité des plus enrichissantes. Je tiens donc à remercier Troy McConnell, Sandy Cole, Stefan Gubelmann et Isabelle Dupré de bien vouloir prendre le temps de partager leur vision. Plusieurs changements intéressants sont à venir et permettront, selon nous, une meilleure représentation de la race lors de la classification.

Nous sommes aussi très heureux de pouvoir ajouter deux classes dans la race Braunvieh à notre concours *All-Canadian* 4-H. La relève reste pour nous l'une des choses les plus précieuses et il est important d'encourager ces jeunes à bien représenter notre race. Plusieurs sujets ont été présentés à travers le Canada lors de diverses expositions par les jeunes, ce qui nous donne une excellente visibilité et nous en sommes très fiers.

Une fois de plus, lors de la World Dairy Expo, les animaux en provenance du Canada ont très bien fait avec cinq gagnantes de classes, dont quatre chez les vaches en lactation. Iroquois Acres Jongleur Cali et sa fille Iroquois Total Candy, toutes deux propriétés de la famille Pacheco mais hébergées à la Ferme Lookout, ont gagné dans leurs classes respectives et ont été couronnées Grande championne et Grande championne de réserve. Brown Heaven Biver Frenchkiss, propriété de la ferme Brown Heaven, a aussi gagné dans sa classe en plus de se mériter le prix de la meilleure productrice pour une troisième année consécutive. Groves View Luke Tabby, qui avait précédemment remporté les grands honneurs à Hanover, a elle aussi remporté le prix dans sa classe respective. Finalement, la ferme Brown Heaven s'est vue décerner le prix du meilleur taureau junior pour une deuxième année avec Brown Heaven R Famous, et elle a vaincu dans la première classe de la journée avec Brown Heaven Design Freida.

Lors de la Classique TD, ce sont huit sujets Suisse Brune qui ont représenté la race et de très belle façon. Nous étions très près d'avoir une classe multi-âge pour notre race. De voir autant de jeunes s'intéresser à la Suisse Brune et la représenter aussi bien tout au long de l'été a été excellent pour notre visibilité.



**Dave Rousseau,**  
**PRÉSIDENT**

*Nous vous souhaitons succès et prospérité en 2024.*



# CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION

## Annual General Meeting Minutes

The Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association held via Zoom videoconference/webinar on Tuesday, March 21, 2023. With the consent of the owners and no objections noted, Dave Rousseau, President, presided as the Chair of the meeting. All present were welcomed and the head table was introduced as follows:

Present:	Dave Rousseau	-	President, QC
	Stefan Gubelmann	-	Vice-President, ON
	Shirley Dortmans	-	Director, ON
	Ian Peden	-	Director (Braunvieh), AB
	Isabelle Dupré	-	Director, QC
Staff:	Linda Markle	-	Administrative Coordinator
	Emilie Wallace	-	Recording Secretary
	Janine Eygenraam	-	Registrar

### 1. WELCOME AND CALL TO ORDER

Notice of this virtual Annual General Meeting was delivered to all registered members by mail and/or electronic means in accordance with the By-Laws of the Association. The Chair reported that a quorum of members was represented by attendance through the webinar. The meeting was duly called to order at 11:06 a.m. Emily Wallace was appointed as the official Recording Secretary to take the Minutes of the meeting, with no objections noted in this regard.

### 2. APPROVAL OF THE AGENDA

The Chair asked for any additions or amendments to the Agenda. None were raised.

On a motion by S. Bilodeau and seconded by S. Gubelmann it was RESOLVED THAT the Agenda be approved as presented. Motion carried.

### 3. MINUTES OF THE LAST ANNUAL GENERAL MEETING

The Chair advised the members that the Minutes of the last Annual General Meeting held on March 18, 2022 were provided in the Annual Report and a reading of the highlights of the Minutes were given. There being no errors or omissions noted, the Chair requested a Motion that the Minutes be approved as presented.

On a Motion by S. Bilodeau and seconded by S. Dortman it was:  
RESOLVED THAT that the Minutes of the last Annual General Meeting of the Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association held on March 18, 2022 be dispensed with and that they be adopted and verified as presented. Motion carried.

### 4. BUSINESS ARISING FROM THE 2022 MINUTES

No business was arising from the 2022 minutes.

5. PRESIDENTS REPORT

D. Rousseau highlighted his report on behalf of the Association as follows:

- a) Introduction of The Board of Directors.
- b) Return of group activities – field days and or competitions held by different provinces, excellent visibility of Brown Swiss Breed at the last TD Classic and continued support for the All-Canadian Contest.
- c) The Brown Swiss World Conference held in 2022 at the World Dairy Expo had over 250 international visitors were in attendance. We produced two bilingual banners for display in barns to showcase the strengths of our Breed and highlight some of the Canadian cows that represent our country.
- d) We completed a review of our By-laws, thanks to Janine Eygenraam for her help.
- e) Congratulations mention to Master Breeder.
- f) Members were thanked for allowing Dave Rousseau to represent them as President again this year.

6. FINANCE REPORT

Stefan Gubelmann provided a financial update for the 2022 fiscal year as provided by RLB

- a) Revenues – Revenue was lower than the previous year mainly from less registration and classification activities. There was a \$989 surplus for fiscal 2022 and \$69,250 cash in the bank at the end of the year.
- b) Expenditures – Increased expenditures over the previous year related to rebate of levy to provinces. Some expense savings is on virtual meeting with simultaneous translation versus hired translation services.

On Motion by C. Leclerc and seconded by D. Labrie it was: RESOLVED THAT the 2022 financial report as prepared by RLB LLP be accepted as presented. Motion carried.

7. APPOINTMENT OF ACCOUNTANTS

On a Motion by S. Bilodeau and seconded by C. Leclerc, it was: RESOLVED THAT a review of accountants be done for cost savings. If no change than the firm of RLB LLP be re-appointed as Auditor of The Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association for the fiscal period ending December 31, 2023.

8. RESOLUTIONS

Members were invited to present their resolutions. The Chair reminded the members that the Board will review each resolution and that resolutions are not binding.

**a) Off-Colour SPOTS – presented by S. Bilodeau**

It was pointed out that Off-Colour spots were not all be reported in the Herdbook at time of registration.

It was suggested that it be collected at time of classification or milk recording and reported back to the Association. A member commented that this could add possible additional costs to those services, to be consistent, you would need to implement something in the software programs. Keeping in mind it would only be on those animals presented.

On motion by S. Bilodeau and seconded by C. Leclerc it was RESOLVED THAT Brown Swiss Canada look at ways to increase reporting of Off-Colour spots. Motion carried.

## 9. BY-LAW AMENDMENTS

The Board is proposed 21 updates to the by-laws, which are required to allow the Association to remain current and ensure it can meet its legal obligations. Copies of the proposed amendments are posted on the website, and the Chair provided an overview of the revisions for information.

### 9.1 Section 15: REGISTRATION OF TATTOO LETTERS

It is proposed to change the title to reflect the rules of the CSB&BR Herdbook.

On a Motion by S. Gubelmann and seconded by S. Dortmans, it was:

**RESOLVED THAT Section 15, REGISTRATION OF TATTOO LETTERS** be amended to read as follows:

#### **“Section 15. ANIMAL IDENTIFICATION**

1. All calves shall be identified at birth by a unique designator number and shall be officially identified as soon after birth as possible.
  - a) Any animal to be registered in the Braunvieh section shall be tattooed. No two (2) animals born in the same year shall have the same tattoo. All calves must be tattooed before weaning.
  - b) Any animal to be registered in the Brown Swiss section shall be dual tagged using tags approved by the Board of Directors. Any animal registered in the Brown Swiss section may additionally be tattooed as a secondary means of identification.
2. Registration of Tattoo Letters
  - a) A breeder must apply to the Registrar for and be allotted letters for exclusive use with which to identify animals with a tattoo mark. This includes animals born the property of the applicant for registration. Imported animals do not have to be re-tattooed.
  - b) Letters shall be tattooed in the ear, right or left, designated by the Registrar at the time letters are allotted. In addition to the letters, there must also be designating year letters to indicate the year of birth. The "L" shall indicate that the animal was born in 2023; the letter "M" shall indicate 2024; "N" - 2025; "P" - 2026; etc. Note that letters "I", "O", "Q", and "V" shall not be used as designator year letters.
  - c) The complete tattooed ear identification shall be comprised of the allotted tattoo letter prefix, followed by a unique designator number, with the designator year letter at the end of the sequence.
  - d) The tattoo letters may be transferred on application to the Registrar by the registered owner or his authorized representative.”

**Motion carried.**

### 9.2 Section 19.1a: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY

It is proposed to change the wording to reflect the off-colour related to purity of an animal.

On a Motion by S. Dortman and seconded by S. Gubelmann, it was:

**RESOLVED THAT Section 19 BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

1. Brown Swiss cattle records consist of two (2) categories as follows:
  - a) "Purebred", which consist of direct and indirect imported animals from a country of origin whose herd book records are recognized by The Board of Directors and that such animals are deemed 100.0 percent pure foundation stock. Animals that are 31/32 Brown Swiss and greater are considered "Purebred" as long as they exhibit breed distinguishing characteristics. These breed distinguishing characteristics include a white ring around the muzzle, hooves that are entirely black, and the desired colour which may vary from light brown to very dark brown. Any animal with any white or off-colour markings above the underside of the belly or having a white core in the switch does not meet colour standards and shall be designated when registered and his/her papers predominately marked "Off Colour Spot". If an animal which would otherwise qualify at 31/32 does not meet the colour requirements, it shall remain at the 15/16 level, but the progeny are eligible to graduate to the purebred level if they meet the aforementioned breed distinguishing characteristics. The certificate of registration shall bear the designation "Purebred" for such animals. An off-colour spot shall be recorded but will not affect the purity of an animal which is descended from 100.0 percent pure lines.

Vote for Modification to Proposed By-Law – A member inquired regarding the wording to avoid confusion between the off-colour spots and the colour requirements.

On a Motion by S. Bilodeau and seconded by S. Gubelmaan it was:

**RESOLVED THAT the proposed amendment be further amended as follows:**

- a) "Purebred", which consist of direct and indirect imported animals from a country of origin whose herd book records are recognized by The Board of Directors and that such animals are deemed 100.0 percent pure foundation stock. Animals that are 31/32 Brown Swiss and greater are considered "Purebred" as long as they exhibit breed distinguishing characteristics. These breed distinguishing characteristics include a white ring around the muzzle, hooves that are entirely black, and the desired colour which may vary from light brown to very dark brown. Any animal with any white or off-colour markings above the underside of the belly or having a white core in the switch does not meet colour standards and shall be designated when registered and his/her papers predominately marked "Off Colour Spot". If an animal which would otherwise qualify at 31/32 and has white off colour spots, it shall remain at the 15/16 level, but the progeny are eligible to graduate to the purebred level if they meet the aforementioned breed distinguishing characteristics. The certificate of registration shall bear the designation "Purebred" for such animals. An off-colour spot shall be recorded but will not affect the purity of an animal which is descended from purebred parents.

**Motion carried.**

### **9.3 Section 19.5: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY- Brown Swiss Upgrading Program**

It is proposed to remove the wording of Graded-up bulls as it is redundant.

On a Motion by S. Dortman and seconded by S. Gubelmann, it was:

---

**RESOLVED THAT Section 15, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

**5. Brown Swiss Upgrading Program**

- a) A Grading-Up program using registered Purebred or Graded-Up bulls and grade, unregistered or registered dairy females shall have resulting progeny registered according to Article 19.1.b. Unless the animal's Brown Swiss percentage is 31/32 or better and that it exhibits the desired breed characteristics as described in Article 19.1.a, then it will be registered according to Article 19.1.a.

**Motion carried.**

**9.4 Section 19.6: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY- National Identification Program**

It is proposed to remove this by-law as the N.I.P. is discontinued.

On a Motion by I. Pedden and seconded by D. Labrie, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.6, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

**6. Nation Identification program**

- a) A Grading-Up program using registered Purebred or Graded-Up bulls and grade, unregistered or registered dairy females shall have resulting progeny registered according to Article 19.1.b. Unless the animal's Brown Swiss percentage is 31/32 or better and that it exhibits the desired breed characteristics as described in Article 19.1.a, then it will be registered according to Article 19.1.a.

**Motion carried.**

**9.5 Section 19.7b: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to change the way off colour spots are reported since there is no longer stamping of the certificates.

On a Motion by I. Dupré and seconded by I. Pedden, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.7b, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

**19.7b** If off colour spot develops after registration, it shall be the obligation of the owner to notify the registrar to be recorded as outlined in paragraph a.

**Motion carried.**

**9.6 Section 19.8b: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to change the wording as certificates are no longer required to register an embryo calf.

On a Motion by D. Labrie and seconded by S. Gubelmann, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.8b, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

8.b. Relevant embryo information shall be submitted on the application for registration. An individual embryo identification certificate shall be available upon request by the Association to verify the registration of resulting progeny.

**Motion carried.**

**9.7 Section 19.8c: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to change the wording as there were findings that concluded that breeders do not require the certificate of embryo transplant.

On a Motion by D. Labrie and seconded by S. Bilodeau, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.8c, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

8.c. An embryo recovery certificate shall be submitted to the registrar at the time of flush.

**Motion carried.**

**9.8 Section 19.8d: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to remove this by-law as the certificate is no longer needed by the breeder, nor the Association. The information simply has to be reported.

On a Motion by D. Labrie and seconded by I. Dupré, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.8d, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to be removed.

**Motion carried.**

**9.9 Section 19.8e: BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to re-word this by-law as certificates of flush are no longer required.

On a Motion by S. Bilodeau and seconded by D. Labrie, it was:

**RESOLVED THAT Section 19.8e, BROWN SWISS RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

8. e. One (1) offspring per flush has to undergo a parentage verification.

**Motion carried.**

**9.10 Section 20.1b: BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to change the wording to reflect the off-colour related to purity of an animal.

On a Motion by I. Pedden and seconded by B. Anderson, it was:

**RESOLVED THAT Section 20.1b, BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY** be amended to

---

read as follows:

1. Definitions

- b) "Purebred" shall define all animals from a country of origin, whose Herd Book records are recognized by the Board of Directors, and such animals are of 31/32 Braunvieh purity or greater and exhibit distinguishing breed characteristics. These breed distinguishing characteristics include a white ring around the muzzle, hooves that are entirely black, and the desired colour which may vary from light brown to very dark brown. Any animal with any white or off-colour markings above the underside of the belly or having a white core in the switch does not meet colour standards and shall be designated when registered and his/her papers predominately marked "Off-Colour Spot". If an animal which would otherwise qualify at 31/32 does not meet the colour requirements, it shall remain at the 15/16 level, but the progeny is eligible to graduate to the purebred level if they meet the aforementioned breed distinguishing characteristics. An off-colour spot shall be recorded but will not affect the purity of an animal which is descended from 100.0 percent pure lines. The certificate of registration shall bear the designation "Purebred" for such animals.

**Motion carried.**

**9.11 Section 20.2d: BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed that "blood typing" be removed from the by-law since it's no longer used.

On a Motion by D. Vos and seconded by J. Charron, it was:

**RESOLVED THAT Section 20.2d, BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

2.d. An animal two (2) years of age or older, born in Canada, whose sire and dam are registered in The Association Herd Book, provided parentage is verified through DNA profile.

**Motion carried.**

**9.12 Section 20.4: BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed that "blood typing" be removed from the by-law since it's no longer used.

On a Motion by B. Anderson and seconded by I. Pedden, it was:

**RESOLVED THAT Section 20.4, BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

4. DNA Profiles a. DNA Profiles (Genotypes) shall be filed with the Registrar on the following animals:

**Motion carried.**

**9.13 Section 20.5: BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY**

It is proposed to change the wording as blood type testing is no longer used, breeders do not need to submit a certificate to register an embryo calf and only relevant information needs to be reported.

On a Motion by D. Vos and seconded by I. Pedden, it was:

**RESOLVED THAT Section 20.5, BRAUNVIEH RULES OF ELIGIBILITY** be amended to read as follows:

5. Embryo Transplant Progeny a. Offspring propagated by embryo transplant shall be registered on the same basis as offspring propagated by natural or artificial mating except a DNA profile record of the sire, donor dam and calf must be on file with the Registrar. b. Embryo information shall be submitted on space provided on application for registration. An individual embryo identification form shall be available upon request by the Association to verify the registration of resulting progeny. 9 c. An embryo recovery certificate shall be submitted to the registrar at the time of flush

**Motion carried.**

#### **9.14 Section 21.1a: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to change the wording as the criteria is different between Brown Swiss and Braunvieh.

On a Motion by J. Charron and seconded by Y. Rousseau, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.1a, APPLICATION FOR REGISTRATION** be amended to read as follows:

1. Prior to registration, each animal must be permanently identified.
  - i. Brown Swiss cattle must be individually identified at birth by two approved ear tags. Additionally, animals can also be identified by tattoo markings.
  - ii. Braunvieh cattle must be individually identified before reaching the age of six (6) months, by tattoo markings.

**Motion carried.**

#### **9.15 Section 21.1b: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to change the wording to reflect that all that is needed to enter an imported animal is the certificate of registration from the exporting country showing a transfer of ownership.

On a Motion by S. Gubelmann and seconded by I. Pedden, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.1b, APPLICATION FOR REGISTRATION** be amended to read as follows:

1.b. Imported animals registered in a foreign herdbook will be added to the Canadian herdbook to support genetics in Canada. The importer shall provide a certificate issued by the foreign organization showing the date of importation/transfer together with other support documents and fee as required by The Board of Directors.

**Motion carried.**

#### **9.16 Section 21.2b: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to remove this by-law as bulls are no longer given a new registration number. They retain

the registration number from the country of origin.

On a Motion by D. Vos and seconded by D. Labrie, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.2b, APPLICATION FOR REGISTRATION** be removed.

**Motion carried.**

#### **9.17 Section 21.2c: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to change the wording as blood typing is no longer used.

On a Motion by D. Vos and seconded by B. Anderson, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.2c, APPLICATION FOR REGISTRATION** be amended to read as follows:

2.c. Exporters of semen from foreign countries must register the respective bulls in the Association Herd Book. Exporters of semen from foreign countries must also supply DNA profile or genomic information, and the official pedigree on each respective bull, to the Registrar.

**Motion carried.**

#### **9.18 Section 21.3: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to change the wording as there have been updates to the way of submitting.

On a Motion by D. Vos and seconded by S. Gubelmann, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.3, APPLICATION FOR REGISTRATION** be amended to read as follows:

An application for registration shall be made in such form and containing such information and guarantees as the Board of Directors shall prescribe. In either method used to make application for registration the dam must be registered in the ownership of the applicant, or the sire must be registered in the name of the owner certifying the service. Where the applicant does not own the dam, the applicant must produce a transfer of ownership of the embryo resulting in the animal on the application.

**Motion carried.**

#### **9.19 Section 21.6b: APPLICATION FOR REGISTRATION**

It is proposed to remove this by-law as the only abbreviation that is used in an animal's name now is the "P" for polled.

On a Motion by D. Vos and seconded by I. Pedden, it was:

**RESOLVED THAT Section 21.6b, APPLICATION FOR REGISTRATION** be removed.

**Motion carried.**

#### **9.20 Section 22.5: TRANSFER AND DUPLICATE CERTIFICATES**

---

It is proposed to change the wording as there is no longer a need of this level of solemnity for lost certificates.

On a Motion by C. Leclerc and seconded by D. Vos, it was:

**RESOLVED THAT Section 22.5, TRANSFER AND DUPLICATE CERTIFICATES** be amended to read as follows:

5. A replacement certificate may be issued by the Registrar if the registered owner (or his authorized agent), furnishes satisfactory evidence of the identity of the animal. Accepted evidence includes tattoo markings, electronic devices or tags in both ears of the animal and genetic profiles (genomic or DNA profile tests confirming identity)

**Motion carried.**

**9.21 Section 16.10: REGISTRATION OF PREFIXES AND NAMING ANIMALS (rewording from one last year)**

It is proposed to change the wording as it was not accepted by the APA last year. It is to reflect that a correction can be submitted by phone or by email.

On a Motion by D. Vos and seconded by S. Gubelmann, it was:

**RESOLVED THAT Section 16.10, REGISTRATION OF PREFIXES AND NAMING ANIMALS** be amended to read as follows:

10. A change to an animal's name may be submitted by the authorized owner (as identified in herdbook) of the animal at birth in writing, email or phone identifying the animal; new name and reason of change to the Registrar. The Registrar may approve a change in the name of the animal, when there are no registered offspring for a fee. If a registered prefix was used in the original name, it must also be used in any new request for name change. Old certificates of registry are destroyed if returned to office or should be destroyed by owner upon receipt of new certificate issued.

**Motion carried.**

**10. SPECIAL RECOGNITIONS**

The chair congratulated all the breeders recognized for awards as presented in the annual report. The Master Breeder Award was presented to the Prinzen family with a Brown Swiss Bell from Switzerland.

**11. LOCATION OF NEXT AGM**

Location – Discussion ensued regarding the location of the next AGM. D. Vos expressed that an in-person meeting would be appreciated, and suggested it'd be in Calgary. The Board of Directors will review and follow up with D. Vos on the invite.

**12. OTHER BUSINESS**

With the formal business concluded, the meeting was opened for questions or other business that could lawfully be brought forward. The chair thanked Semex for sponsoring, and the members for being at the

AGM. No further business was introduced.

13. TERMINATION OF MEETING

There being no further business brought before the meeting, the Chair requested a Motion to conclude the meeting at 2:12 p.m.

On a Motion by D. Vos and seconded by C. Leclerc it was: **RESOLVED THAT** the Annual General Meeting of The Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association be concluded. Motion carried.



# **ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH**

## **Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle**

AGA de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh organisée par vidéoconférence Zoom/webinaire le mardi 21 mars 2023. Avec l'accord des propriétaires et aucune objection n'étant soulevée, le président Dave Rousseau préside l'assemblée. On souhaite la bienvenue à tous les participants et on présente les personnes qui siègent à la table d'honneur :

Présents :	Dave Rousseau	-	Président, Québec
	Stefan Gubelmann	-	Vice-président, Ontario
	Shirley Dortmans	-	Administratrice, Ontario
	Ian Peden	-	Administrateur (Braunvieh), Alberta
	Isabelle Dupré	-	Administratrice, Québec
Personnel :	Linda Markle	-	Coordonnatrice administrative
	Emilie Wallace	-	Secrétaire de séance
	Janine Eygenraam	-	Registraire

### **1. MOT DE BIENVENUE ET OUVERTURE DE LA RÉUNION**

L'avis concernant la présente assemblée générale annuelle en mode virtuel a été envoyé à tous les membres inscrits par la poste et/ou par courrier électronique conformément aux statuts de l'Association. Le président de séance indique que le quorum des membres est représenté par la participation au webinaire. L'assemblée est dûment ouverte à 11 h 06. Emily Wallace est nommée secrétaire de séance officielle pour la rédaction du procès-verbal de l'assemblée et aucune objection n'est soulevée à cet égard.

### **2. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le président demande s'il y a des points à ajouter ou à modifier dans l'ordre du jour. Aucun point n'est soulevé.

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par S. Gubelmann, il est **RÉSOLU QUE** l'ordre du jour est approuvé tel que présenté. Motion adoptée.

### **3. PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Le président informe les membres que le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle tenue le 18 mars 2022 figure dans le rapport annuel, et les points saillants de ce procès-verbal sont lus. Aucune erreur ou omission n'étant signalée, le président demande une motion visant à approuver le procès-verbal tel que présenté.

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par S. Dortmans, il est :  
**RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle de l'Association canadienne Suisse brune et Braunvieh, tenue le 18 mars 2022, est adopté et vérifié tel que présenté, avec dispense de lecture. Motion adoptée.

4. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DE 2022

Aucune affaire ne découle du procès-verbal de 2022.

5. RAPPORT DU PRÉSIDENT

Au nom de l'Association, D. Rousseau présente son rapport, dont voici les grandes lignes :

- a) Présentation du conseil d'administration.
- b) Retour des activités de groupe : journées sur le terrain et/ou concours organisés par différentes provinces, excellente visibilité de la race Suisse Brune lors de la dernière Classique TD et soutien continu au concours *All-Canadian*.
- c) Le Congrès mondial de la Suisse Brune qui a eu lieu en 2022 dans le cadre de la World Dairy Expo a accueilli plus de 250 visiteurs internationaux. Nous avons produit deux bannières bilingues à afficher dans les étables pour faire rayonner les divers avantages de notre race et pour mettre en valeur quelques-unes des vaches canadiennes qui représentent notre pays.
- d) Nous avons terminé la révision de nos statuts et remercions Janine Eygenraam pour son aide.
- e) Mention de félicitations au Maître-éleveur.
- f) Les membres sont remerciés pour avoir permis à Dave Rousseau de les représenter en tant que président encore cette année.

6. RAPPORT FINANCIER

Stefan Gubelmann présente la mise à jour financière fournie par RLB concernant l'exercice financier 2022.

- a) Recettes – Les recettes ont été inférieures à celles de l'année précédente, principalement en raison de la diminution des activités d'enregistrement et de classification. Un excédent de 989 \$ a été constaté pour l'exercice financier 2022 et les liquidités en banque s'élevaient à 69 250 \$ à la fin de l'année.
- b) Dépenses – L'augmentation des dépenses par rapport à l'année précédente est liée aux remises sur les prélevés des provinces. Les réunions virtuelles avec traduction simultanée ont permis de réaliser des économies par rapport aux services d'interprétation.

Sur motion proposée par C. Leclerc et appuyée par D. Labrie, il est :

**RÉSOLU QUE** le rapport financier 2022 préparé par RLB LLP est accepté tel que présenté. Motion adoptée.

7. NOMINATION DES COMPTABLES

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par C. Leclerc, il est :

**RÉSOLU QUE** l'on procède à un examen des comptables afin de voir s'il est possible de réaliser des économies. S'il n'y a pas de différence, que le cabinet RLB LLP soit reconduit comme auditeur de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh pour l'exercice financier se terminant le

31 décembre 2023.

## 8. RÉSOLUTIONS

Les membres sont invités à présenter leurs résolutions. Le président rappelle aux membres que le conseil examinera chaque résolution et que les résolutions ne sont pas exécutoires.

### a) Taches de couleur irrégulière – Présenté par S. Bilodeau

On souligne que les taches de couleur irrégulière ne sont pas toutes déclarées dans le livre généalogique au moment de l'enregistrement. Il est suggéré d'en prendre note lors de la classification ou du contrôle laitier et de les déclarer à l'Association. Un membre fait remarquer que cela pourrait entraîner des coûts supplémentaires pour ces services et que, pour le faire de manière cohérente, il faudrait que ce changement soit mis en œuvre dans les programmes logiciels. Sans oublier que cela ne concernerait que les animaux présentés.

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par C. Leclerc, il est **RÉSOLU QUE** Brown Swiss Canada cherche des moyens d'augmenter la déclaration des taches de couleur irrégulière. Motion adoptée.

## 9. MODIFICATION DES STATUTS

Vingt-et-une modifications des statuts sont proposées au conseil et sont requises pour permettre à l'Association de rester pertinente et de s'acquitter de ses obligations juridiques. Les modifications proposées sont affichées sur le site Web. Le président en donne un aperçu à titre d'information.

### 9.1 Article 15 : ENREGISTREMENT DES LETTRES DE TATOUAGE

Il est proposé de modifier le titre pour refléter les règles du livre généalogique CSB&BR.

Sur motion proposée par S. Gubelmann et appuyée par S. Dortmans, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 15, ENREGISTREMENT DES LETTRES DE TATOUAGE, soit modifié comme suit :**

#### « Article 15 : IDENTIFICATION DES ANIMAUX

1. Tous les veaux doivent être officiellement identifiés par un numéro unique au destinataire et ce, le plus tôt possible après la naissance.
  - a) Tout animal admissible à l'enregistrement dans la section Braunvieh doit être tatoué. Deux (2) animaux nés la même année ne devraient jamais avoir le même tatouage. Tous les veaux doivent être tatoués avant le sevrage.
  - b) Tout animal admissible à l'enregistrement dans la section Suisse Brune doit être doublement étiqueté à l'aide d'étiquettes approuvées par le conseil d'administration. Tout animal enregistré dans la section Suisse Brune peut en outre être tatoué comme deuxième moyen d'identification.
2. Enregistrement des lettres de tatouage
  - a) Un éleveur doit appliquer au Régistrare pour obtenir et se voir assigner des lettres à usage exclusif avec lesquelles il identifiera ses animaux avec un tatouage. Ceci inclut les animaux nés

sous la propriété de l'applicant pour l'enregistrement. Les animaux importés n'ont pas à être re-tatoués.

- b) Ce dernier devra tatouer les lettres aussitôt qu'elles lui sont allouées dans l'oreille gauche ou l'oreille droite conformément aux normes établies par le Régistrare. Outre ces lettres, l'éleveur devra aussi inscrire les lettres de l'année indiquant l'année de la naissance de l'animal. Ainsi, la lettre "L" indique que l'animal est né en 2023, la lettre "M" indique l'année 2024, la lettre "N" indique l'année 2025, la lettre "P" l'année 2026, et ainsi de suite. Remarque: les lettres "I", "O", "Q" et "V" ne peuvent être utilisées pour indiquer l'année.
- c) L'identification complète tatouée dans l'oreille doit comprendre le préfixe donné au propriétaire, suivi d'un numéro unique au destinataire, avec la lettre représentant l'année à la toute fin.
- d) Le propriétaire enregistré ou son représentant autorisé peut faire une demande de transfert de lettres de tatouage au Régistrare. »

**Motion adoptée.**

## **9.2 Article 19.1a : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE**

Il est proposé de modifier le libellé afin de tenir compte de la couleur irrégulière par rapport à la pureté d'un animal.

Sur motion proposée par S. Dortmans et appuyée par S. Gubelmann, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

- 1. Les bovins Suisse Brune seront regroupés en deux (2) catégories, comme suivent:
  - a) « Pur-sang », qui consiste en importations directes ou indirectes de pays dont le livre généalogique est reconnu par le Conseil d'administration et que ces animaux sont considérés sujets souches 100.0 pour cent purs. Les animaux qui sont 31/32 Suisse Brune ou plus sont considérés « pur-sang » pourvu qu'ils démontrent les caractéristiques distinctives de la race. Ces caractéristiques comprennent anneau blanc autour du museau, sabots entièrement noirs, couleur appropriée qui peut varier de brun pâle à brun très foncé. Tout animal ayant des taches blanches ou de couleur irrégulières ou des marques plus hautes que le sous-ventre ou le bout de la queue blanche doit être déclaré lors de la soumission de la demande d'enregistrement et le certificat d'enregistrement doit porter la mention « TACHES DE COULEUR IRRÉGULIÈRES ». Si un animal qui serait par ailleurs admissible au niveau de pureté 31/32 ne répond pas aux exigences de couleur, l'animal restera à 15/16 mais la progéniture sera admissible à l'enregistrement comme pur-sang si les caractéristiques ci-dessus sont respectées. Le certificat d'enregistrement de ces animaux indiquera la mention « Pur-sang. » Toute tache de couleur irrégulière sera consignée par écrit, mais ne modifiera pas la pureté d'un animal descendant de lignées 100 pour cent pures.

Vote pour l'amendement de la proposition de statut – Un membre s'enquiert de la formulation afin d'éviter toute confusion entre les taches de couleur irrégulières et les exigences en matière de couleur.

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par S. Gubelmann, il est :

**RÉSOLU QUE la modification proposée soit en outre modifiée comme suit :**

- a) « Pur-sang », qui consiste en importations directes ou indirectes de pays dont le livre généalogique est reconnu par le Conseil d'administration et que ces animaux sont considérés sujets souches 100.0 pour cent purs. Les animaux qui sont 31/32 Suisse Brune ou plus sont considérés « pur-sang » pourvu qu'ils démontrent les caractéristiques distinctives de la race. Ces caractéristiques comprennent anneau blanc autour du museau, sabots entièrement noirs, couleur appropriée qui peut varier de brun pâle à brun très foncé. Tout animal ayant des taches blanches ou de couleur irrégulières ou des marques plus hautes que le sous-ventre ou le bout de la queue blanche doit être déclaré lors de la soumission de la demande d'enregistrement et le certificat d'enregistrement doit porter la mention « TACHES DE COULEUR IRRÉGULIÈRES ». Si un animal qui serait par ailleurs admissible au niveau de pureté 31/32 présente des taches de couleur irrégulières, l'animal restera à 15/16 mais la progéniture sera admissible à l'enregistrement comme pur-sang si les caractéristiques ci-dessus sont respectées. Le certificat d'enregistrement de ces animaux indiquera la mention « Pur-sang. » Chez un animal descendant de parents pur-sang, toute tache de couleur irrégulière sera consignée par écrit mais ne modifiera pas la pureté de l'animal.

Motion adoptée.

### 9.3 Article 19.5 : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE – Programme de gradation (croisement continu) Suisse Brune

Il est proposé de supprimer la mention « identifiés ou inscrits », qui est redondante.

Sur motion proposée par S. Dortmans et appuyée par S. Gubelmann, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 15, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

#### 5. Programme de gradation (croisement continu) Suisse Brune

- a) La progéniture résultant d'un programme de gradation qui utilise des taureaux pur-sang enregistrés et des vaches laitières non enregistrées ou enregistrées sera enregistrée conformément à l'article 19.1.b. À moins que le pourcentage Suisse Brune de l'animal est 31/32 ou plus et que l'animal démontre les caractéristiques de la race selon l'article 19.1.a, cet animal sera enregistré selon l'article 19.1.a.

Motion adoptée.

### 9.4 Article 19.6 : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE – Programme national d'identification

Il est proposé de supprimer ce statut puisque le Programme national d'identification n'existe plus.

Sur motion proposée par I. Peden et appuyée par D. Labrie, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.6, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

#### 6. Programme national d'identification

- a) La progéniture résultant d'un programme de gradation qui utilise des taureaux pur-sang

enregistrés et des vaches laitières non enregistrées ou enregistrées sera enregistrée conformément à l'article 19.1.b. À moins que le pourcentage Suisse Brune de l'animal est 31/32 ou plus et que l'animal démontre les caractéristiques de la race selon l'article 19.1.a, cet animal sera enregistré selon l'article 19.1.a.

**Motion adoptée.**

#### **9.5 Article 19.7b : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE**

Il est proposé de modifier la manière dont les taches de couleur irrégulière sont signalées, étant donné que les certificats ne sont plus estampillés.

Sur motion proposée par I. Dupré et appuyée par I. Peden, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.7b, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

**19.7b** Si une tache de couleur irrégulière se développe après l'enregistrement, le propriétaire devra aviser le registraire pour la faire consigner par écrit, tel qu'indiqué au paragraphe « a ».

**Motion adoptée.**

#### **9.6 Article 19.8b : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE**

Il est proposé de modifier le libellé car le certificat n'est plus nécessaire pour enregistrer un veau provenant d'un embryon.

Sur motion proposée par D. Labrie et appuyée par S. Gubelmann, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.8b, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

**8.b.** On doit aussi fournir, avec la demande d'enregistrement, des renseignements pertinents pour l'identification de l'embryon. Un certificat individuel d'identification de l'embryon sera disponible sur demande de l'Association afin de vérifier l'enregistrement de la progéniture résultante.

**Motion adoptée.**

#### **9.7 Article 19.8c : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE**

Il est proposé de modifier le libellé, car certaines conclusions ont montré que les éleveurs n'ont pas besoin du certificat de transplantation d'embryons.

Sur motion proposée par D. Labrie et appuyée par S. Bilodeau, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.8c, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

8.c. Un certificat de prélèvement d'embryon sera transmis au Registraire au moment de la récupération de l'embryon.

Motion adoptée.

#### 9.8 Article 19.8d : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE

Il est proposé de supprimer ce statut car le certificat n'est plus nécessaire à l'éleveur ni à l'Association. L'information doit simplement être communiquée.

Sur motion proposée par D. Labrie et appuyée par I. Dupré, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.8d, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit supprimé.**

Motion adoptée.

#### 9.9 Article 19.8e : RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE

Il est proposé de reformuler ce statut car le certificat de récupération d'embryon n'est plus nécessaire.

Sur motion proposée par S. Bilodeau et appuyée par D. Labrie, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 19.8e, RÈGLEMENTS D'ADMISSIBILITÉ SUISSE BRUNE, soit modifié comme suit :**

8.e. Un rejeton par récupération doit subir une confirmation de parenté.

Motion adoptée.

#### 9.10 Article 20.1b : RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH

Il est proposé de modifier le libellé afin de tenir compte de la couleur irrégulière par rapport à la pureté d'un animal.

Sur motion proposée par I. Peden et appuyée par B. Anderson, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 20.1b, RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH, soit modifié comme suit :**

#### 1. Définitions

- b) « Pur-sang » définit tous les animaux dont le livre généalogique de leur pays d'origine est reconnu par le Conseil d'administration, qui ont un niveau de pureté Braunvieh de 31/32 ou plus et qui démontrent les caractéristiques distinctives de la race. Ces caractéristiques comprennent anneau blanc autour du museau, sabots entièrement noirs, couleur appropriée qui peut varier de brun pâle à brun très foncé. Tout animal ayant des taches blanches ou de couleur irrégulières ou des marques plus hautes que le sous-ventre ou le bout de la queue blanche doit être déclaré lors de la soumission de la demande d'enregistrement et le certificat d'enregistrement doit porter la mention « taches de couleur irrégulières ». Si un animal qui serait par ailleurs admissible au niveau de pureté 31/32 ne répond pas aux

---

exigences de couleur, l'animal restera à 15/16 mais la progéniture sera admissible à l'enregistrement comme pur-sang si les caractéristiques ci-dessus sont respectées. Toute tache de couleur irrégulière sera consignée par écrit, mais ne modifiera pas la pureté d'un animal descendant de lignées 100 pour cent pures. Le certificat d'enregistrement de ces animaux indiquera la mention « Pur-sang. »

**Motion adoptée.**

#### **9.11 Article 20.2d : RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH**

Il est proposé de supprimer l'expression « analyse sanguine » du statut, car cette méthode n'est plus utilisée.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par J. Charron, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 20.2d, RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH, soit modifié comme suit :**

2.d. les animaux âgés de deux ans et plus, nés au Canada, dont le père et la mère sont enregistrés au livre généalogique de l'Association, à la condition que leur parenté soit vérifiée par génotypage ADN.

**Motion adoptée.**

#### **9.12 Article 20.4 : RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH**

Il est proposé de supprimer l'expression « groupe sanguin » du statut, car cette méthode n'est plus utilisée.

Sur motion proposée par B. Anderson et appuyée par I. Peden, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 20.4, RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH, soit modifié comme suit :**

4. Génotype ADN a. Les profils génétiques (génotypes) seront classés avec le Régistreur pour les animaux suivants:

**Motion adoptée.**

#### **9.13 Article 20.5 : RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH**

Il est proposé de modifier le libellé étant donné que le typage sanguin n'est plus utilisé, que les éleveurs n'ont pas besoin de présenter un certificat pour enregistrer un veau provenant d'un embryon et que seule l'information pertinente doit être communiquée.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par I. Peden, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 20.5, RÈGLES D'ADMISSIBILITÉ BRAUNVIEH, soit modifié comme suit :**

5. Descendance née à la suite d'une transplantation embryonnaire:

a. Les veaux conçus par transplantation embryonnaire seront enregistrés au même titre que ceux conçus par accouplement naturel ou insémination artificielle. Toutefois, les profils génétiques du père, de la mère donneuse et du veau devront être fournis au Régistreur.

b. On doit aussi fournir des renseignements sur l'embryon dans l'espace prévu à cette fin sur la demande d'enregistrement. Un formulaire individuel d'identification de l'embryon sera disponible sur demande de l'Association afin de vérifier l'enregistrement de la progéniture résultante.

c. Un certificat de prélèvement d'embryon sera transmis au Régistreur au moment de la récupération de l'embryon.

**Motion adoptée.**

#### **9.14 Article 21.1a : DEMANDE D'ENREGISTREMENT**

Il est proposé de modifier le libellé car les critères sont différents pour la race Suisse Brune et la race Braunvieh.

Sur motion proposée par J. Charron et appuyée par Y. Rousseau, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 21.1a, DEMANDE D'ENREGISTREMENT, soit modifié comme suit :**

1. Avant l'enregistrement, chaque animal doit être identifié de façon permanente.

i) Les bovins Suisse Brune doivent être identifiés individuellement dès leur naissance au moyen de deux étiquettes d'oreille approuvées. De plus, les animaux peuvent aussi être identifiés par des tatouages.

ii) Les bovins Braunvieh doivent être identifiés individuellement avant l'âge de six (6) mois au moyen de tatouages.

**Motion adoptée.**

#### **9.15 Article 21.1b : DEMANDE D'ENREGISTREMENT**

Il est proposé de modifier le libellé afin de dire que tout ce qu'il faut pour admettre un animal importé est le certificat d'enregistrement délivré par le pays exportateur et indiquant le transfert de propriété.

Sur motion proposée par S. Gubelmann et appuyée par I. Peden, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 21.1b, DEMANDE D'ENREGISTREMENT, soit modifié comme suit :**

1.b. Les animaux importés enregistrés dans un livre généalogique étranger seront ajoutés au livre généalogique canadien pour soutenir la génétique au Canada. L'importateur doit présenter un certificat délivré par l'organisation étrangère indiquant la date d'importation/de transfert ainsi que les autres documents à l'appui et le paiement des frais exigés par le Conseil d'administration.

**Motion adoptée.**

#### 9.16 Article 21.2b : DEMANDE D'ENREGISTREMENT

Il est proposé de supprimer ce statut car les taureaux ne reçoivent plus de nouveau numéro d'enregistrement. Ils conservent le numéro qui leur est assigné dans leur pays d'origine.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par D. Labrie, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 21.2b, DEMANDE D'ENREGISTREMENT, soit supprimé.**

Motion adoptée.

#### 9.17 Article 21.2c : DEMANDE D'ENREGISTREMENT

Il est proposé de modifier le libellé car le type sanguin n'est plus utilisé.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par B. Anderson, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 21.2c, DEMANDE D'ENREGISTREMENT, soit modifié comme suit :**

2.c. Les exportateurs de semence de pays étrangers doivent enregistrer les taureaux respectifs dans le Livre généalogique de l'Association. Les exportateurs de semence de pays étrangers doivent aussi soumettre le profil génétique ou les données génomiques ainsi que le pedigree officiel de chaque taureau au Régistraire.

Motion adoptée.

#### 9.18 Article 21.3 : DEMANDE D'ENREGISTREMENT

Il est proposé de modifier le libellé étant donné que la manière de présenter les demandes a changé.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par S. Gubelmann, il est :

**RÉSOLU QUE l'article 21.3, DEMANDE D'ENREGISTREMENT, soit modifié comme suit :**

La demande d'enregistrement sera présentée sous la forme et avec l'information et les garanties prescrites par le conseil d'administration. Dans toutes les méthodes utilisées pour compléter et soumettre une demande d'enregistrement, la mère doit être enregistrée au nom du requérant et le père doit être enregistré au nom du propriétaire certifiant la saillie. Lorsque le requérant n'est pas le propriétaire inscrit de la mère, le requérant doit alors soumettre une demande de transfert de propriété de l'embryon qui a donné comme résultat l'animal en question.

Motion adoptée.

#### 9.19 Article 21.6b : DEMANDE D'ENREGISTREMENT

Il est proposé de supprimer ce statut puisque la seule abréviation qui fait maintenant partie du nom d'un animal est la lettre « P » pour « acère » (« polled » en anglais).

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par I. Peden, il est :  
**RÉSOLU QUE l'article 21.6b, DEMANDE D'ENREGISTREMENT**, soit supprimé.

Motion adoptée.

#### 9.20 Article 22.5 : TRANSFERT ET DUPLICATA DE CERTIFICAT

Il est proposé de modifier le libellé, car il n'est plus nécessaire de procéder de manière aussi formelle concernant les certificats égarés.

Sur motion proposée par C. Leclerc et appuyée par D. Vos, il est :  
**RÉSOLU QUE l'article 22.5, TRANSFERT ET DUPLICATA DE CERTIFICAT**, soit modifié comme suit :

5. Un certificat d'enregistrement de remplacement peut être émis par le Registraire si le propriétaire enregistré (ou son agent autorisé) fournit une preuve satisfaisante de l'identité de l'animal. Les preuves acceptées incluent les tatouages, les dispositifs électroniques ou les étiquettes dans les deux (2) oreilles de l'animal et les profils génétiques (profils génomiques ou d'ADN confirmant l'identité).

Motion adoptée.

#### 9.21 Article 16.10 : ENREGISTREMENT DES PRÉFIXES ET DES NOMS D'ANIMAUX (modification du libellé de l'année dernière)

Il est proposé de modifier le libellé car il n'a pas été accepté en vertu de la *Loi sur la généalogie des animaux* l'année dernière. Il s'agit d'indiquer qu'une correction peut être soumise par téléphone ou par courrier électronique.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par S. Gubelmann, il est :  
**RÉSOLU QUE l'article 16.10, ENREGISTREMENT DES PRÉFIXES ET DES NOMS D'ANIMAUX**, soit modifié comme suit :

10. Une demande visant à faire changer le nom d'un animal peut être présentée au Registraire par le propriétaire autorisé (tel que nommé dans le livre généalogique) à la naissance de l'animal, et ce par écrit, par courriel ou par téléphone, de manière à identifier l'animal et à indiquer le nouveau nom ainsi que la raison du changement. Le Registraire peut accepter le changement du nom de l'animal si celui-ci n'a aucune progéniture enregistrée, contre rémunération. Si le nom original comporte un préfixe enregistré, ce préfixe doit aussi être utilisé dans le nouveau nom demandé. Tout certificat d'enregistrement périmé sera détruit s'il est retourné au bureau ou devrait être détruit par le propriétaire dès la réception du nouveau certificat.

Motion adoptée.

#### 10. RECONNAISSANCES SPÉCIALES

Le président félicite tous les éleveurs qui ont reçu une reconnaissance et qui sont présentés dans le rapport annuel. La reconnaissance de Maître-éleveur a été remise à la famille Prinzen avec une cloche

Suisse Brune de Suisse.

#### 11. LIEU DE LA PROCHAINE AGA

Lieu – Une discussion s'ensuit quant au lieu de la prochaine AGA. D. Vos affirme qu'une réunion en personne serait appréciée et suggère qu'elle se tienne à Calgary. Le conseil d'administration réfléchira à l'invitation et fera le suivi auprès de D. Vos.

#### 12. AUTRES AFFAIRES

L'ordre du jour étant épuisé, la réunion est ouverte aux questions et aux autres points qui peuvent être légitimement soulevés. Le président remercie Semex pour son parrainage et les membres pour leur présence à l'AGA. Aucun autre point n'est abordé.

#### 13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Tous les points ayant été abordés, le président propose de lever la séance à 14 h 12.

Sur motion proposée par D. Vos et appuyée par C. Leclerc, il est :

**RÉSOLU QUE** l'assemblée générale annuelle de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh est levée. Motion adoptée.

**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AS OF DECEMBER 31, 2023 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 2022**



---

**COMPILATION ENGAGEMENT REPORT**

---

To the Board of Directors of: Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association

On the basis of information provided by management, we have compiled the statement of financial position of Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association as at December 31, 2023 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended, and the notes to the financial information which describe the basis of accounting applied in the preparation of the compiled financial information and other explanatory information.

Management is responsible for the accompanying financial information, including the accuracy and completeness of the underlying information used to compile it and the selection of the basis of accounting.

We performed this engagement in accordance with Canadian Standard on Related Services (CSRS) 4200, Compilation Engagements, which requires us to comply with relevant ethical requirements. Our responsibility is to assist management in the preparation of the financial information.

We did not perform an audit engagement or a review engagement, nor were we required to perform procedures to verify the accuracy or completeness of the information provided by management. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion, or provide any form of assurance on the financial information.

Readers are cautioned that the financial information may not be appropriate for their purposes.

Guelph, Ontario

A stylized signature in black ink that reads 'RLB LLP'.

Chartered Professional Accountants  
Licensed Public Accountants

---

**RAPPORT DE MISSION DE COMPILATION**

---

Au conseil d'administration de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh

Sur la base des informations fournies par la direction, nous avons dressé l'état de la situation financière de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh au 31 décembre 2023 ainsi que les états des opérations et de l'évolution de l'actif net de l'exercice terminé à cette date; les notes afférentes aux renseignements financiers décrivent la base comptable appliquée dans la préparation des renseignements financiers compilés et d'autres renseignements explicatifs.

La direction est responsable des renseignements financiers joints, y compris de l'exactitude et de l'exhaustivité des renseignements sous-jacents utilisés pour les compiler et du choix de la méthode comptable.

Nous avons effectué cette mission conformément à la Norme canadienne de services connexes (NCSC) 4200, *Missions de compilation*, qui exige que nous nous conformions aux règles pertinentes de déontologie. Notre responsabilité est d'aider la direction à préparer les renseignements financiers.

Nous n'avons pas effectué de mission d'audit ni de mission d'examen. Nous n'étions pas tenus non plus de mettre en œuvre des procédures aux fins de vérification de l'exactitude ou de l'exhaustivité des renseignements fournis par la direction. De ce fait, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit ou de conclusion

d'examen, ni ne fournissons aucune forme d'assurance sur les renseignements financiers.

Les lecteurs sont avertis que les renseignements financiers peuvent ne pas être adaptés à leurs besoins.

Guelph, Ontario

A stylized signature in black ink that reads 'RLB LLP'.

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés

## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT DECEMBER 31, 2023

	2023	2022
<b>ASSETS</b>		
<b>CURRENT</b>		
Cash	\$ 79,858	\$ 69,250
Accounts receivable	5,615	3,124
Inventory	367	415
Prepaid expenses	500	500
Government remittances receivable	\$ 2,422	\$ 1,520
	<u>88,762</u>	<u>74,809</u>
<b>LIABILITIES</b>		
<b>CURRENT</b>		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 19,744	\$ 13,154
<b>NET ASSETS</b>		
Internally restricted, Braunvieh Promotional Levy Fund	126	126
Internally restricted, Brown Swiss Promotional Levy Fund	8,224	8,224
Unrestricted General Purposes	<u>60,668</u>	<u>53,305</u>
	<u>69,018</u>	<u>61,655</u>
	<u>\$ 88,762</u>	<u>\$ 74,809</u>

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 DÉCEMBRE 2023

	2023	2022
<b>ACTIFS</b>		
<b>COURANT</b>		
Encaisse	79 858 \$	69 250 \$
Comptes débiteurs	5 615	3 124
Inventaire	367	415
Charges payées d'avance	500	500
Remise du gouvernement	2,422	1 520
	<u>88 762 \$</u>	<u>74 809 \$</u>
<b>PASSIF</b>		
<b>COURANT</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer	<u>19 744 \$</u>	<u>13 154 \$</u>
<b>ACTIFS NETS</b>		
Restriction interne, fonds promotionnel Braunvieh	126	126
Restriction interne, fonds promotionnel Suisse Brune	8 224	8 224
Affaires générales sans restrictions	<u>60 668</u>	<u>53 305</u>
	<u>69 018</u>	<u>61 655</u>
	<u>88 762 \$</u>	<u>74 809 \$</u>

## STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS

CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2023

NET ASSETS	Internally Restricted Brown Swiss Promotional Levy Fund	Internally Restricted Braunvieh Promotional Levy Fund	Unrestricted General Purposes	2023 Total	2022 Total
Balance, beginning of year	\$ 8,224	\$ 126	\$ 53,305	\$ 61,655	\$ 60,666
Revenues	0	0	66,885	66,885	63,962
Disbursements	<u>\$ 0</u>	<u>0</u>	<u>(59,522)</u>	<u>(59,522)</u>	<u>(62,973)</u>
Balance, end of year	\$ 8,224	\$ 126	\$ 60,668	\$ 69,018	\$ 61,655

## ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 2023

ACTIFS NETS	Restriction interne, fonds promotionnel Suisse Brune	Restriction interne, fonds promotionnel Braunvieh	Affaires générales sans restrictions	Total 2023	Total 2022
Solde, début d'année	8 224 \$	126 \$	53 305 \$	61 655 \$	60 666 \$
Revenus	0	0	66 885	66 885	63 962
Décaissements Solde,	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>(59 522)</u>	<u>(59 522)</u>	<u>(62 973)</u>
fin d'année	8 224 \$	126 \$	60 668 \$	69 018 \$	61 655 \$

## STATEMENT OF OPERATIONS

CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION

STATEMENT OF OPERATIONS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2023

	Brown Swiss Promotional Levy Fund	Braunvieh Promotional Levy Fund	General Fund	2023	2022
<b>REVENUES</b>					
Registrar	\$ 0	\$ 0	\$ 37,004	\$ 37,004	\$ 32,891
Membership revenue	0	0	23,119	23,119	23,980
Pedigrees	0	0	3,370	3,370	3,798
Classifications	0	0	1,972	1,972	2,036
DNA	0	0	690	690	357
Sponsorship	0	0	500	500	500
Promotional items	0	0	230	230	0
Newsletter revenue	0	0	0	0	230
Miscellaneous	0	0	0	0	170
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>66,885</u>	<u>66,885</u>	<u>63,962</u>
<b>DISBURSEMENTS</b>					
Administrative fee	0	0	25,200	25,200	25,200
Registrar	0	0	13,233	13,233	14,942
Newsletter expense	0	0	5,486	5,486	3,196
Annual provincial levies	0	0	4,563	4,563	5,026
Translation fees	0	0	3,012	3,012	5,190
Professional fees	0	0	3,000	3,000	1,550
Office	0	0	1,682	1,682	2,204
Quebec membership levies	0	0	1,150	1,150	1,130
Insurance Promotion	0	0	875	875	875
Telephone and Internet	0	0	680	680	930
DNA	0	0	536	536	0
Meetings	0	0	455	455	253
National show	0	0	0	0	2,127
	0	0	(350)	(350)	350
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>59,522</u>	<u>59,522</u>	<u>62,973</u>
<b>EXCESS OF REVENUES OVER DISBURSEMENTS</b>	<u>\$ 0</u>	<u>\$ 0</u>	<u>\$ 7,363</u>	<u>\$ 7,363</u>	<u>\$ 989</u>

See notes to the financial information

## ÉTAT DES OPÉRATIONS

ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH

ÉTAT DES OPÉRATIONS

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 2023

	Fonds promotionnel Suisse Brune	Fonds promotionnel Braunvieh	Fonds général	2023	2022
<b>REVENUS</b>					
Registraire	0 \$	0 \$	37 004 \$	37 004 \$	32 891 \$
Revenu des adhésions	0	0	23 119	23 119	23 980
Généalogies	0	0	3 370	3 370	3 798
Classifications	0	0	1 972	1 972	2 036
ADN	0	0	690	690	357
Commandites	0	0	500	500	500
Articles promotionnels	0	0	230	230	0
Revenus du bulletin	0	0	0	0	230
Divers	0	0	0	0	170
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>66 885</u>	<u>66 885</u>	<u>63 962</u>
<b>DÉCAISSEMENTS</b>					
Frais administratifs	0	0	25 200	25 200	25 200
Registraire	0	0	13 233	13 233	14 942
Dépenses du bulletin	0	0	5 486	5 486	3 196
Prélevés annuels provinciaux	0	0	4 563	4 563	5 026
Traduction	0	0	3 012	3 012	5 190
Frais professionnels	0	0	3 000	3 000	1 550
Bureau	0	0	1 682	1 682	2 204
Prélevés, adhésion Québec	0	0	1 150	1 150	1 130
Assurance	0	0	875	875	875
Promotion	0	0	680	680	930
Téléphone et Internet	0	0	536	536	0
ADN	0	0	455	455	253
Réunions	0	0	0	0	2 127
Exposition nationale	0	0	(350)	(350)	350
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>59 522</u>	<u>59 522</u>	<u>62 973</u>
<b>EXCÉDENT DU REVENU SUR LES DÉCAISSEMENTS</b>	<u>0 \$</u>	<u>0 \$</u>	<u>7 363 \$</u>	<u>7 363 \$</u>	<u>989 \$</u>

Voir les notes afférentes aux renseignements financiers

**CANADIAN BROWN SWISS AND BRAUNVIEH ASSOCIATION**  
**NOTES TO THE FINANCIAL INFORMATION**  
**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2023**

---

1. NATURE OF BUSINESS

The association is incorporated under the provisions of the Agriculture Canada Livestock Pedigree Act and is primarily involved in the development and the regulating of breeding Brown Swiss dairy cattle and Braunvieh beef cattle in Canada.

2. BASIS OF ACCOUNTING

The basis of accounting applied in the preparation of the statement of financial position of Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association as at December 31, 2023, and the statement of operations for the year then ended, is the historical cost basis and reflects cash transactions with the addition of:

- a) Accounts receivable based on services rendered during the year and considered collectible subsequent to the year end
- b) Government remittances receivable
- c) Inventory is valued using the first-in, first-out (FIFO) method
- d) Prepaid expenses pertain to future periods
- e) Accounts payable and accrued liabilities based on expenses incurred during the year which are paid subsequent to the year end

**ASSOCIATION CANADIENNE SUISSE BRUNE ET BRAUNVIEH**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX RENSEIGNEMENTS FINANCIERS**  
**POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 2023**

---

1. NATURE DE L'ENTREPRISE

L'Association est constituée en personne morale en vertu des dispositions de la *Loi sur la généalogie des animaux* administrée par Agriculture et Agroalimentaire Canada. Ses activités consistent principalement à promouvoir et à réglementer l'élevage des bovins laitiers Suisse Brune et des bovins de boucherie Braunvieh au Canada.

2. MÉTHODE COMPTABLE

La méthode comptable appliquée dans la préparation de l'état de la situation financière de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh au 31 décembre 2023 et de l'état des opérations pour l'exercice terminé à cette date est la comptabilité au coût d'origine et tient compte des opérations de caisse ainsi que des éléments suivants :

- a) Comptes débiteurs établis selon les services rendus pendant l'année et considérés comme recouvrables après la fin de l'exercice;
- b) Remise du gouvernement;
- c) Inventaire évalué selon la méthode du premier entré, premier sorti (PEPS);
- d) Charges payées d'avance se rapportant à des périodes futures;
- e) Comptes créditeurs et charges à payer selon les dépenses engagées au cours de l'exercice et payées après la fin de l'exercice.

# 2022-2023 STATISTICS / STATISTIQUES

## Average Production by Breed / Production moyenne par race

Average Production by Breed based on Official - Supervised Records in Canada /

Production moyenne par race basée sur les relevés officiels – supervisés au Canada Suisse Brune

	No. of Records / No. de relevés	Milk / Lait	Fat / Matière grasse		Protein / Protéine		BCA / MCR		
		kg	kg	%	kg	%	Milk / Lait	Fat / Matière grasse	Protein / Protéine
<b>2022</b>	1,309	8,858	374	4.23%	315	3.56%	232	243	235
<b>2021</b>	1,447	8,917	377	4.24%	317	3.56%	233	244	236
<b>2020</b>	1,456	8,781	371	4.24%	312	3.56%	229	241	233
<b>2019</b>	1,535	8,982	378	4.22%	318	3.55%	234	245	237
<b>2018</b>	1,643	8,777	371	4.23%	309	3.53%	227	239	229
<b>2017</b>	1,815	8,794	369	4.20%	306	3.49%	227	237	227
<b>2016</b>	1,798	8,742	363	4.16%	306	3.50%	226	233	226
<b>2015</b>	1,763	8,496	355	4.19%	296	3.49%	222	230	221
<b>2014</b>	1,731	8,401	351	4.20%	293	3.49%	218	227	217
<b>2013</b>	1,796	8,465	351	4.17%	296	3.51%	219	226	218

Brown Swiss / Suisse Brune 2012 - 2021 (Source: Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada) BCA: Breed Class Average / MCR: Moyenne de la classe de la race.

## Classification

Year	EX		VG		GP		G		F		Total
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	
<b>2023</b>	114	11.6%	347	35.4%	427	43.6%	87	8.9%	5	0.5%	980
<b>2022</b>	111	10.9%	328	32.2%	484	47.5%	96	9.4%	0	0.0%	1019
<b>2021</b>	121	10.9%	345	31.2%	493	44.5%	144	13.0%	4	0.4%	1107
<b>2020</b>	105	9.8%	314	29.3%	528	49.2%	120	11.2%	6	0.6%	1073
<b>2019</b>	132	11.3%	370	31.6%	535	45.7%	130	11.1%	4	0.3%	1171
<b>2018</b>	146	11.3%	422	32.6%	566	43.7%	156	12.0%	6	0.5%	1296
<b>2017</b>	118	9.2%	402	31.3%	625	48.7%	136	10.6%	2	0.2%	1283
<b>2106</b>	120	9.7%	387	31.1%	557	44.8%	175	14.1%	4	0.3%	1243
<b>2015</b>	111	8.3%	384	28.9%	608	45.7%	216	16.2%	11	0.8%	1330
<b>2014</b>	99	7.5%	376	28.4%	627	47.4%	209	15.8%	12	0.9%	1323
<b>2013</b>	90	6.9%	392	30.1%	597	45.8%	215	16.5%	9	0.7%	1303
<b>2012</b>	79	6.2%	341	26.6%	588	45.8%	268	20.9%	8	0.6%	1284

## 2023 HERDBOOK ACTIVITY / ACTIVITÉ DU LIVRE GÉNÉALOGIQUE

Province	Registrations								Transfers								Members		
	Braunvieh				Dairy				Braunvieh				Dairy				Annual	Junior	Life
	Non-Pure		Pure		Non-Pure		Pure		Non-Pure		Pure		Non-Pure		Pure				
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F			
Ontario						141	7	328						3	2	31	72	2	3
Manitoba						5	2	73			1	4				5	9		
Saskatchewan			4	5		2					1	10					3		
Alberta	2	1	18	29		9		5			8	22		2			25		
British Columbia		7		6		194	5	41				4			1	3	21		
Quebec						126	5	326						5		62	120		1
New Brunswick								31								13	4		
Nova Scotia								14								13	7		
Prince Edward Island								4									1		
Newfoundland																			
Total	2	8	22	40	0	477	19	822	0	0	10	40	0	10	3	127	262	2	4

### CANADA

#### #ANIMAL REGISTERED (Purebred & Percentage)

	FROM A.I. SIRES	FROM EMBRYO TRANSFERS	EXPORT OF LIVE ANIMALS
Brown Swiss	1099	21	1
Braunvieh	30	1	

Year	Registrations				Transfers				Members		
	Braunvieh		Dairy		Braunvieh		Dairy		Annual	Junior	Life
	Non-Pure	Pure	Non-Pure	Pure	Non-Pure	Pure	Non-Pure	Pure			
2012	0	91	493	1024	0	15	63	209	230	2	6
2013	1	109	438	993	0	27	55	1121	241	2	6
2014	2	117	348	949	0	31	16	231	215	3	6
2015	1	153	428	1174	0	18	37	475	237	4	4
2016	1	98	299	933	0	16	62	488	248	2	5
2017	2	106	398	962	0	35	49	244	240	0	4
2018	0	60	366	1071	0	5	69	312	245	2	0
2019	1	48	223	1093	1	44	54	439	249	2	4
2020	16	39	259	1025	6	12	20	184	244	0	5
2021	5	85	344	1027	2	56	20	157	259	1	4
2022	6	94	230	863	0	49	9	174	262	1	4
2023	10	62	477	841	0	50	10	130	262	2	4